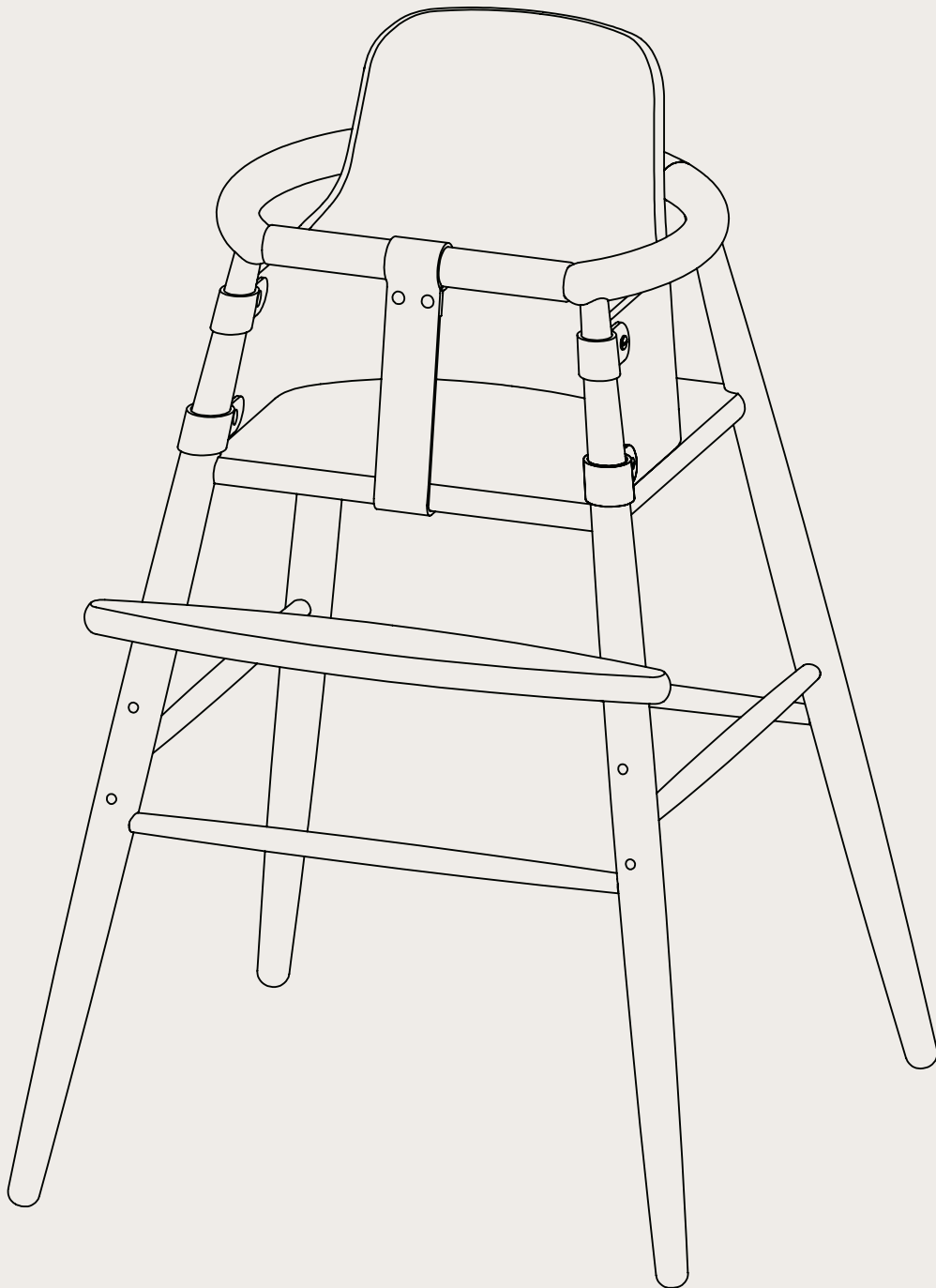


# NANNA DITZEL ND54

ASSEMBLING INSTRUCTIONS



CARL HANSEN & SØN  
PASSIONATE CRAFTSMANSHIP

AE مستقبلًا إليه للرجوع به والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى هام	5
AU/NZ IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.....	5
BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.....	6
CN Simplified 重要提示！请仔细阅读并保留文件，以备日后参考。.....	6
CN Traditional 重要提示！請仔細閱讀並保留以備日後參考。.....	7
CS DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.....	7
DA VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG. ....	8
DE WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN. ....	8
EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.....	9
EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.....	9
ES ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.....	10
ET TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ....	10
FI TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. ....	11
FR IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.....	11
HR VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE. ....	12
HU FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. ....	12
IS VARÚÐ.....	13
IT IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. ....	13
JP 【重要】取扱説明書をよく読み、正しく使用してください。また本書は、必要な時にいつでも確認できる よう保管をしてください.....	14
KO 중요사항! 조립하는데 충분한 시간을 갖고 설명서를 정확하게 끝까지 다 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 설명서를 보관하십시오.....	14
LT SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI. ....	15
LV BRĪDINĀJUMS.....	15
NL BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING. ....	16

NO VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ....	16
PL WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. ....	17
PT IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.....	17
RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. ....	18
RU ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОЧТЕНИЯ.....	18
SK DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.....	19
SL OPOZORILO. ....	19
SR VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPOTREBU.....	20
SV VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. ....	20
TR ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. ....	21
UK УВАГА! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ....	21

AE

مستقبلاً إليه للرجوع به والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى هام

اعتماد الأما

يتوافق مع ND54 كرسي أطفال مزود بمسند ظهر للأطفال ND54

EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03)

ملاحظة هامة !

- لا تترك الطفل بدون رقابة
- خطر السقوط: امنع طفلك من تسلق على المنتج
- لا تستخدم الكرسي العالي إلا إذا كانت كل المكونات قد تم تركيبها وضبطها بالشكل السليم
- احذر من النيران والمصادر الأخرى للحرارة الشديدة في محيط المنتج
- قد تنشأ مخاطر الإمالة عندما يستطيع طفلك دفع قدميه ضد الطاولة أو أي هيكل آخر
- لا تستعمل المقعد العالي إلا بعد أن يتمكن الطفل من أن يظل جالساً بمفرده
- لا تستعمل المقعد العالي في حالة إذا كان أي جزء منه مكسوراً أو متأكلاً أو مفقوداً
- هذا المنتج مخصص للأطفال القادرين على الجلوس دون مساعدة وبعد أقصى 3 سنوات أو 15 كجم كحد أقصى

AU/NZ

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

#### Safety approval

ND54 high chair assembled with ND54 Baby Backrest complies with  
EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### WARNING

- Never leave the child unattended.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Do not use the high chair before the child can sit up unaided.
- Do not use the high chair if any part is broken, torn or missing.
- This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum of 15 kg.

## BG

### ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

#### Одобрение на безопасността

Високият стол ND54, окомплектован с ND54 Baby Backrest, е в съответствие с EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### ВНИМАНИЕ!

- Никога не оставяйте детето без надзор
- Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.
- Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче.
- Не използвайте продукта, докато детето не може да седне самостоятелно без чужда помощ.
- Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена, отчупена или липсваща.
- Продуктът е предназначен за деца, които могат да седят изправени без чужда помощ, и на възраст до 3 години или с максимално тегло до 15 кг.

## CN Simplified

### 重要提示！请仔细阅读并保留文件，以备日后参考。

#### 安全认证

当将 ND54 成长椅和 ND54 Baby Backrest 婴儿套件 初生婴儿套件搭配使用时，符合 EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03)。

#### 警告！重要信息

- 切勿让儿童单独留在餐椅内。
- 掉落的危险：请禁止儿童在餐椅上攀爬。
- 除非正确组装和调节餐椅的所有部件，否则不可使用。
- 小心餐椅附近的明火及其他高热源危险，如电暖炉、气体炉等。
- 请小心儿童双脚可以撑在前方桌子或物件时，或会引致餐椅会向后翻转的危险。
- 儿童还未可以独自直立地坐着，请勿使用本产品。
- 如果任何一个部件损坏，破损或丢失，请勿使用本产品。
- 本产品在高脚椅设定模式，对象是体重为 15 公斤以下或 3 岁以下的儿童及可以独自直立地坐起来。

## CN Traditional

### 重要提示！请仔细阅读并保留以备日后参考

安全认证 用 ND54 Baby Backrest 組裝的 ND54 高椅符合 EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03)。

#### 重要信息

- 請勿丟下寶寶不管。
- 小心跌落：切勿讓孩子爬上本產品。
- 在所有部件未正確配置安裝前，請勿使用成長椅。
- 注意產品接近明火及其它強度熱源的起火風險。
- 注意兒童用腳蹬桌子或任何其它物品時的傾倒危險。
- 寶寶能獨自坐立時，方可使用高腳椅。
- 若有任何零部件損壞、嚴重磨損或遺失，請勿使用高腳椅。
- 本產 對象是體重為 15 公斤以下或 3 歲以下的兒童及可以獨自直立地坐起來。

## CN

### DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

#### Bezpečnostní schválení

Vysoká židlička ND54 sestavená s dětským setem ND54 Baby Backrest vyhovuje normě EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a seřizené.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.
- Židličku nepoužívejte, dokud dítě nedokáže sedět bez cizí pomoci.
- Židličku nepoužívejte, pokud se některý z jejích dílů rozbije, utrhne nebo pokud některý díl chybí.
- Tento výrobek je určen dětem, které už dovedou samostatně sedět, max. do 3 let věku a max. hmotnosti 15 kg

## DA

**VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.**

### Sikkerhedsgodkendelse

ND54 højstol monteret med Baby Backrest overholder EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

### ADVARSEL!

- Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- Risiko for faldulykker: Sørg for, at dit barn ikke kravler på produktet.
- Brug ikke produktet, medmindre alle dele er korrekt monteret og indstillet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- Vær opmærksom på risikoen for, at stolen tipper, når dit barn kan skubbe med fødderne mod et bord eller andre genstande.
- Brug ikke højstolen, før barnet kan sidde oprejst selv.
- Brug ikke højstolen, hvis en eller flere komponenter er defekt eller mangler.
- Dette produkt er beregnet til børn op til 3 år, som kan sidde selv og vejer maks. 15 kg.

## DE

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

### Sicherheitshinweis

ND54 Hochstuhl mit ND54 Baby Backrest entspricht den Sicherheitsanforderungen der Norm EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

### WICHTIG!

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Verwenden Sie den Stuhl nicht, wenn das Kind die Sitzposition nicht allein halten kann.
- Darf im Falle von beschädigten oder fehlenden Teilen nicht verwendet werden.
- Das Produkt ist für Kinder bestimmt, die ohne Hilfe und bis zu 3 Jahren oder einem Maximalgewicht von 15 kg sitzen können.

## EL

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.**

### Έγκριση ασφάλειας

Η ψηλή καρέκλα ND54 η οποία συναρμολογημένη με ND54 Baby Backrest συμμορφώνεται προς το πρότυπο EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επιτήρηση.
- Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή τον προϊόντος.
- Να έχετε επίγνωση για του κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού αν το παιδί σας δεν μπορεί να κάθεται μόνο του.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού αν κάποιο τμήμα του είναι σπασμένο, κατεστραμμένο ή λείπει.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται για παιδιά που μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια και μέχρι 3 ετών ή με μέγιστο βάρος 15 kg.

## EN

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

### Safety approval

ND54 high chair assembled with ND54 Baby Backrest complies with EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

### WARNING

- Never leave the child unattended.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Do not use the high chair before the child can sit up unaided.
- Do not use the high chair if any part is broken, torn or missing.
- This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum of 15 kg.

## ES

### ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

#### Certificaciones de seguridad

La trona ND54 montada con el ND54 Baby Backrest cumple con EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Está prohibido usar el producto para niños que no sean capaces de sentarse solos.
- Está prohibido usar el producto si tiene partes rotas, defectuosas o faltan piezas.
- El producto está previsto para niños hasta 3 años o un peso máximo de 15 kg que son capaces de sentarse solos.

## ET

### TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

#### Ohutusalaheakskiit

Kõrge tool ND54, millele on paigaldatud ND54 Baby Backrest, vastab standardile EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### HOIATUS

- Ärge jätke last kunagi järelevalveta.
- Kukkumisoht: Ärge laske lapsel toote peal ronida.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik selle osad pole korralikult kinnitatud ja reguleeritud.
- Olge teadlik ohust, kui lähedal on lahtine tuli või mõni muu suurt kuumust kiirgav allikas.
- Olge teadlik ümberkukkumise ohust, kui teie laps lükkab oma jalgu vastu lauda või mõnd muud eset.
- Ärge kasutage kõrget tooli enne, kui laps on võimeline abita istuma.
- Ärge kasutage kõrget tooli, mille mõni osa on purunenud, rebenenud või puudub.
- See toode on mõeldud lastele, kes on võimelised ilma kõrvalise abita istuma ja on kuni 3-aastased või kaaluvad maksimaalselt 15 kg.

## FI

### TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

#### Turvallisuushyväksynät

ND54 -syöttötuoli yhdessä ND54 Baby Backrest kanssa täyttää standardin EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03) vaatimukset.

#### VAROITUS

- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Putoamisvaara: Pidä huolta, ettei lapsi yritä kiivetä tuoliin.
- Tuolia saa käyttää vain asianmukaisesti koottuna.
- Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Kaatumisvaaraa: Tuoli saattaa kaatua, jos lapsi ylettyy työntämään jalkansa pöytää tai vastaavaa kiinteää esinettä vasten.
- Älä käytä syöttötuolia ennen kuin lapsi pystyy istumaan omin päin.
- Älä käytä syöttötuolia, jos siinä on särkyneitä tai kuluneita osia tai jos tuolista puuttuu osia.
- Tuote on tarkoitettu enintään 3-vuotiaille ja enintään 15 kg:n painoisille lapsille, jotka osaavat istua itse ilman avustusta.

## FR

### IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

#### Homologation en matière de sécurité

La haute chaise ND54 assemblée au ND54 Baby Backrest est conforme à la norme EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Ne pas utiliser la chaise haute si l'enfant ne peut pas tenir la position assise seul.
- Ne pas utiliser si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants.
- Le produit est destiné aux enfants capables de s'asseoir sans aide et jusqu'à 3 ans ou un poids maximum de 15 kg.

## HR

### VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

#### Sigurnosno odobrenje

ND54 dječji stolac sastavljen ND54 Baby Backrest u skladu je s normom EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.
- Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.
- Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.
- Stolac ne koristite dok dijete ne može samostalno uspravno sjediti.
- Stolac ne koristite ako je bilo koji dio oštećen, rasporen ili nedostaje.
- Kada se proizvod upotrebljava kao dječji stolac u spoju s proizvodom ND54 Baby Backrest, namijenjen je djeci koja mogu sjediti uspravno bez pomoći i stara su do 3 godine ili teže najviše 15 kg.

## HU

### FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

#### Biztonsági engedély

Az ND54 Baby Backrest-sel felszerelt ND54 etetőszék megfelel az EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03)-nek.

#### FIGYELEM!

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Leesés-veszély: ne engedd, hogy gyermeked felmásszon a termékre.
- Ne használd a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.
- Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.
- A terméket ne használja addig, amíg a gyermek önállóan ülni nem tud.
- A terméket ne használja, ha valamelyik alkatrész eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- Ez a termék gyermekek számára készült, önállóan egyenesen ülni tudó legfeljebb 3 éves és maximum 15 kg súlyú gyermekek számára tervezték.

## IS

### VARÚÐ.

#### Öryggis úthreinsun

ND54 háan stól sett saman með ND54 Baby Backrest uppfyllir EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### VARÚÐ

- Skiljið barnið aldrei eftir eftirlitslaust.
- Fallhætta: Komið í veg fyrir að barn geti klífrað úr vörinni.
- Ekki nota vöruna ef allir hlutir eru ekki rétt stilltir og settir saman.
- Hugið að þeirri hættu sem stafar af opnum eldi og öðrum upptökum mikils hita sem eru nálægt vörinni.
- Athugið að varan getur hallað þegar barnið getur ýtt með fótum að borði eða öðru yfirborði.
- Ekki nota háan stól áður en barnið getur sest upp unaided
- Ekki nota háan stól ef einhver hluti er brotinn, rifinn eða horfinn
- Þessi vara er ætluð börnum allt að 3 ára aldri sem geta sest á eigin spýtur og vega Max. 15 kg.

## IT

### IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

#### Omologazione di sicurezza

Il seggiolone ND54 montato con ND54 Baby Backrest è conforme alla norma EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### ATTENZIONE

- Non lasciate il bambino incustodito.
- Pericolo di caduta: Non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Non utilizzare il seggiolone se il bambino è in grado di mantenere la posizione seduta da solo.
- Non utilizzare il seggiolone in caso di parti rotte, danneggiate o mancanti.
- Il prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduto senza aiuto e fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg.

## JP

【重要】取扱説明書をよく読み、製品を正しく使用してください。また本書は、必要な時にいつでも確認できるよう保管をしてください。

### 製品の安全性について

バックレストが装着された ND54 ハイチェアは、EN14988:2017 規格（欧州標準化委員会【CEN】が定めている、自立型子供用ハイチェアの安全要件と試験方法）に準拠しています。

### 安全にお使いいただくために

- ・製品使用中はお子様から目を離さないでください。
- ・転落やその他事故につながる恐れがありますので、お子様が製品によじ登らないよう注意してください。
- ・使用前に全ての部品が正しく取り付けられ、調整されていることを確認してください。
- ・暖炉やストーブの近くなど、高熱を発する器具のそば、またエアコンの近くなど温度の変化が激しい場所では使用しないでください。
- ・テーブルなどの家具や固定物の前に椅子を設置した場合、お子様が足や手でそれを押すことで、椅子の安定性が損なわれ、後ろに転倒する恐れがありますのでご注意ください。
- ・お子様がご自分で座れるようになるまでは、本製品を使用しないでください。
- ・製品の部品が破損、紛失、摩耗した場合は使用を中止し、販売店に相談してください。
- ・本製品はご自分で座ることができる年齢 3 歳頃までのお子様（体重 15kg まで）を対象としています。

## KO

**중요사항! 조립하는데 충분한 시간을 갖고 설명서를 정확하게 끝까지 다 읽으십시오.**

**나중에 참조할 수 있도록 설명서를 보관하십시오.**

### 안전 승인

ND54 Baby Backrest 와 함께 조립 된 ND54 하이 체어는 EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03)를 준수합니다.

### 주요 사항!

- ・아기를 혼자 두지 마세요.
- ・추락 위험: 아이가 제품 위를 기어오르지 않도록 하십시오.
- ・모든 부분이 올바르게 조립된 것을 확인한 후, 하이체어를 사용하십시오.
- ・제품 근처에 난방기기를 두지 말고, 화재가 나지 않도록 주의하십시오.
- ・아이가 테이블이나 기타 구조물에 발을 대고 밀 때 의자가 기울어지는 위험에 유의하십시오.
- ・아기가 제대로 앉을 수 있을 때까지 의자에 앉히지 마세요.
- ・의자의 일부분이 깨지거나 찢기거나 부품을 분실한 경우에 하이체어를 사용하지 마세요.
- ・이 제품은 어린이가 3 세 이하 또는 최대 15kg 까지 앉을 수 있는 어린이를 위한 제품입니다.

## LT

**SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI.**

### Saugos patvirtinimas

„ND54“ kėdutė su sumontuotu „ND54 Baby Backrest“ atitinka EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

### JSPĖJIMAS

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Pavojus nukristi: neleiskite vaikui karstyti ant šios prekės.
- Nenaudokite prekės, jei ji surinkta ne pagal instrukcijas, kliba arba yra netinkama naudoti dėl kitų priežasčių.
- Nelaikykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- Prisiminkite, kad kėdė gali apvirsti, jei vaikas atsispirs kojomis nuo stalo ar kito tvirto objekto.
- Produkto nenaudoti, kol vaikas dar nesėdi pats.
- Produkto nenaudoti, jeigu kuri nors dalis sulūžusi arba sutrūkusi arba jos nėra.
- Produktą naudojant kaip vaikišką maitinimo kėdutę, jis skirtas iki 3 metų amžiaus arba ne sunkesniems kaip 15 kilogramų vaikams, kurie jau sėdi savarankiškai.

## LV

### BRĪDINĀJUMS.

### Drošības apstiprinājums

ND54 augstais krēsls, ko papildina ND54 Baby Backrest, atbilst standartam EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03) prasībām.

### BRĪDINĀJUMS

- Neatstājiet bērnu vienu bez uzraudzības.
- Nokrišanas risks: Neļaujiet bērniem rāpties uz preces.
- Preci drīkst izmantot tikai tad, ja visas tās detaļas ir pareizi nostiprinātas un noregulētas.
- Ņemiet vērā atklātu liesmu un citu spēcīga karstuma avotu radīto risku izstrādājuma tuvumā.
- Pārlicinieties, ka bērns nevar precīzi apgāzt, ar kājām atspiežoties pret galdu vai citu virsmu.
- Neizmantojiet ražojumu, ja bērns vēl neprot sēdēt taisni.
- Neizmantojiet ražojumu, ja kāda detaļa ir salūzusi vai saplūsusi, vai trūkst.
- Produktu jāizmanto tikai 3 gadu vecākiem bērniem vai nevecākiem bērniem, kuri jau sēd savarankiski.



## NL

### **BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

#### **Goedgekeurde veiligheid**

De ND54 kinderstoel, voorzien van de ND54 Baby Backrest, voldoet aan EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### **WAARSCHUWING!**

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Valgevaar: voorkom het klimmen op het product.
- Het product alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Wees je bewust van het risico dat het product kann kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- Gebruik de kinderstoel niet voordat je kind uit zichzelf rechtop kan zitten.
- Gebruik de kinderstoel niet als enig onderdeel ervan kapot, gescheurd of niet aanwezig is.
- Dit product is bedoeld voor kinderen vanaf het moment dat ze zonder hulp rechtop kunnen zitten tot ze 3 jaar zijn of max. 15 kg wegen.

## NO

### **VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.**

#### **Sikkerhetsgodkjenning**

En ND54 med påmontert ND54 Baby Backrest er i samsvar med EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### **ADVARSEL**

- La aldri barn være uten tilsyn.
- Fallrisiko: Hindre barnet ditt fra å klatre på produktet.
- Ikke bruk produktet dersom ikke alle delene er korrekt montert og justert.
- Vær oppmerksom på risikoen dersom det finnes åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- Vær oppmerksom på faren for at produktet kan velte om barnet ditt trykker føttene mot et bord eller andre gjenstander.
- Produktet må ikke brukes før barnet kan sitte av seg selv.
- Produktet må ikke brukes dersom en del er ødelagt, har riss eller mangler.
- Produktet er egnet for barn inntil 3 år eller inntil en maks. vekt på 15 kg, og for barn som kan sitte oppreist alene.

## PL

### **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.**

#### **Atesty**

Krzesetko ND54 używane w komplecie z ND54 Baby Backrest spełnia wymogi normy EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### **OSTRZEŻENIE**

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na mebel.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- Nie używać produktu, jeżeli dziecko nie potrafi samodzielnie siedzieć.
- Nie używać produktu, jeżeli jakakolwiek jego część jest złamana, pęknięta lub w razie stwierdzenia jej braku.
- Produkt przewidziany jest dla dzieci w wieku do 3 lat lub o wadze do 15 kg, które potrafią samodzielnie siedzieć.

## PT

### **IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

#### **Aprovação de segurança**

A cadeira ND54 montada com ND54 Baby Backrest está em conformidade com a norma EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### **ATENÇÃO**

- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- É proibido usar o produto para crianças que ainda não são capazes de ficar sentados sem ajuda.
- É proibido usar o produto quando apresenta peças partidas, rachadas ou em falta.
- O produto está previsto para crianças até à idade de 3 anos ou um peso máximo de 15 kg, capazes de ficar sentados sem ajuda.

## RO

### IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

#### Aprobare de siguranță

Scaunul înalt ND54 asamblat cu ND54 Baby Backrest este conform cu EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### AVERTISMENT!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Aveți în vedere riscul de înclinare când copilul dvs. împinge cu picioarele o masă sau orice altă structură.
- Nu utilizați produsul înainte ca copilul să-și fi dezvoltat capacitatea de a sta singur în șezut.
- Nu utilizați produsul dacă una dintre piese este ruptă sau lipsește.
- Produsul este adecvat pentru copii cu vârsta de până la 3 ani sau cu o greutate de până la 15 kg care au deja capacitatea de a sta singur în șezut.

## RU

### ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОЧТЕНИЯ.

#### Соответствие требованиям безопасности

Высокий стульчик ND54 с установленным комплектом ND54 Baby Backrest соответствует требованиям EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### ВНИМАНИЕ!

- никогда не оставляйте красный носок на бельевой смысл.
- Опасность падения: не разрешайте ребенку карабкаться по стулу.
- Не пользуйтесь высоким стулом, не убедившись, что все его части правильно установлены и отрегулированы
- Помните об опасности открытого огня или других источников тепла вблизи продукта.
- Помните о риске опрокидывания, не допускайте, чтобы у ребенка была возможность оттолкнуться ногами от стола или другой поверхности.
- Не пользуйтесь высоким стулом, пока ребенок не научился сидеть самостоятельно.
- Не пользуйтесь высоким стулом, если какая-то деталь сломана, изношена или отсутствует.
- Изделие используется как высокий стул для детей, предназначено для ребенка в возрасте до 3 лет с максимальным весом 15 кг, если ребенок может сидеть прямо без посторонней помощи.

## SK

### DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

#### Bezpečnostné schválenie

Vysoká stolička ND54 zmontovaná s ND54 Baby Backrest je v súlade s EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Riziko pádu: Zabráňte dieťaťu, aby liezlo na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- Výrobok nepoužívajte, kým nie dieťa schopné samo sedieť.
- Výrobok nepoužívajte, ak je nejaká jeho časť prelomená, roztrhnutá alebo chýba.
- Výrobok používaný pre deti do 3 rokov veku alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg, ktoré už vedia samostatne sedieť.

## SL

### OPOZORILO.

#### Odobritev varnosti

Kombinacija stola za hranjenje ND54 in ND54 Baby Backrest je v skladu s standardom EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### OPOZORILO

- Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.
- Nevarnost padca: Otrokom prepričajte plezanje na izdelek.
- Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.
- V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.
- Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.
- Ne uporabljajte izdelka, dokler otrok ni sposoben samostojnega sedenja.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakšen del zlomljen ali strgan al če manjka.
- Izdelek namenjen je otrokom do 3 let ali teži do 15 kg, ki lahko že samostojno sedijo.

## SR

### VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPOTREBU.

#### Bezbednosne dozvole

Stolica za hranjenje ND54 sklopljena sa ND54 Baby Backrest je usaglašena sa standardom EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### UPUTA UPOZORENJA

- Ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Opasnost od pada: Ne dozvolite detetu da se penje na proizvod.
- Ne koristite proizvod ako sve komponente nisu pravilno postavljene i podešene
- Imajte u vidu rizik od pojave otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini proizvoda.
- Imajte u vidu rizik od naginjanja kada se dete odgurne nogama od stola ili nekog drugog objekta.
- Ovaj proizvod ne koristite pre-nego što dete može samostalno da sedi.
- Proizvod ne koristite ako je neki deo polomljen, napukao ili nedostaje.
- Proizvod je namenjen za samostalno uspravno sedenje dete uzrasta do 3 godine ili maksimalne težine 15 kg.

## SV

### VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

#### Säkerhetsgodkännande

ND54-stolen monterad med ND54 Baby Backrest överensstämmer med EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Fallrisk: Hindra ditt barn från att klättra på produkten.
- Använd inte produkten om inte alla delar är korrekt monterade och justerade.
- Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta värmekällor finns i närheten av produkten.
- Var uppmärksam på risken för att produkten kan välta om ditt barn trycker fötterna mot ett bord eller något annat föremål.
- Undvik att använda produkten, så länge som barnet inte kan sitta upprätt.
- Undvik att använda produkten när en bit är bruten eller gått sönder eller saknas.
- Produkten är lämpad för barn som självmant kan sitta upprätt alltså upp till 3 års ålder eller högst tillåtna kroppsvikt på 15 kg.

## TR

### ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

#### Güvenlik onayı

ND54 Baby Backrest takılı ND54 mama sandalyesi EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03)'nin gereksinimlerine uygundur.

#### UYARI

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emi olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Çocuğunuz destek almadan kendiliğinden oturmaya başlamadan ürünü kullanmayın.
- Bir parçası kırıldığında, koptuğunda veya eksik olduğunda ürünü kullanmayın.
- Mama sandalyesi 3 yaşa kadar ve en fazla 15 kg'ye kadar olan ve destek almadan kendiliğinden dik oturabilen çocuklar için öngörülmüştür.

## UK

### УВАГА! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

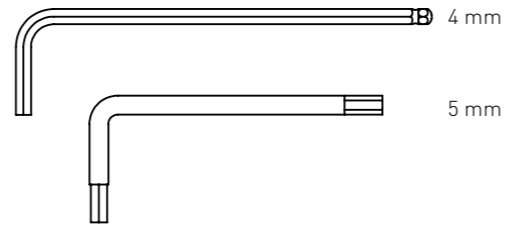
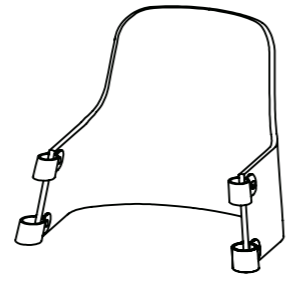
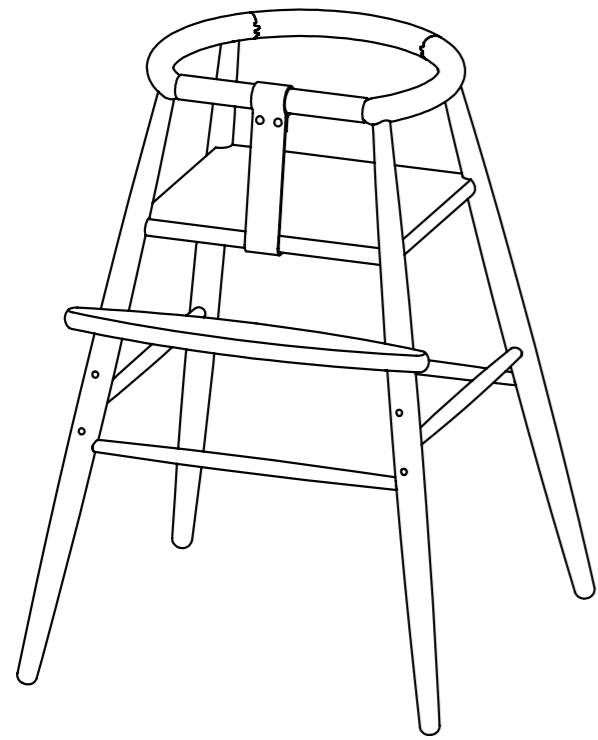
#### Відповідність до норм безпеки

Високий стілець ND54 у комплекті з ND54 Baby Backrest відповідає вимогам стандарту EN 14988:2017+A1:2020 (COR. 2020-03).

#### УВАГА!

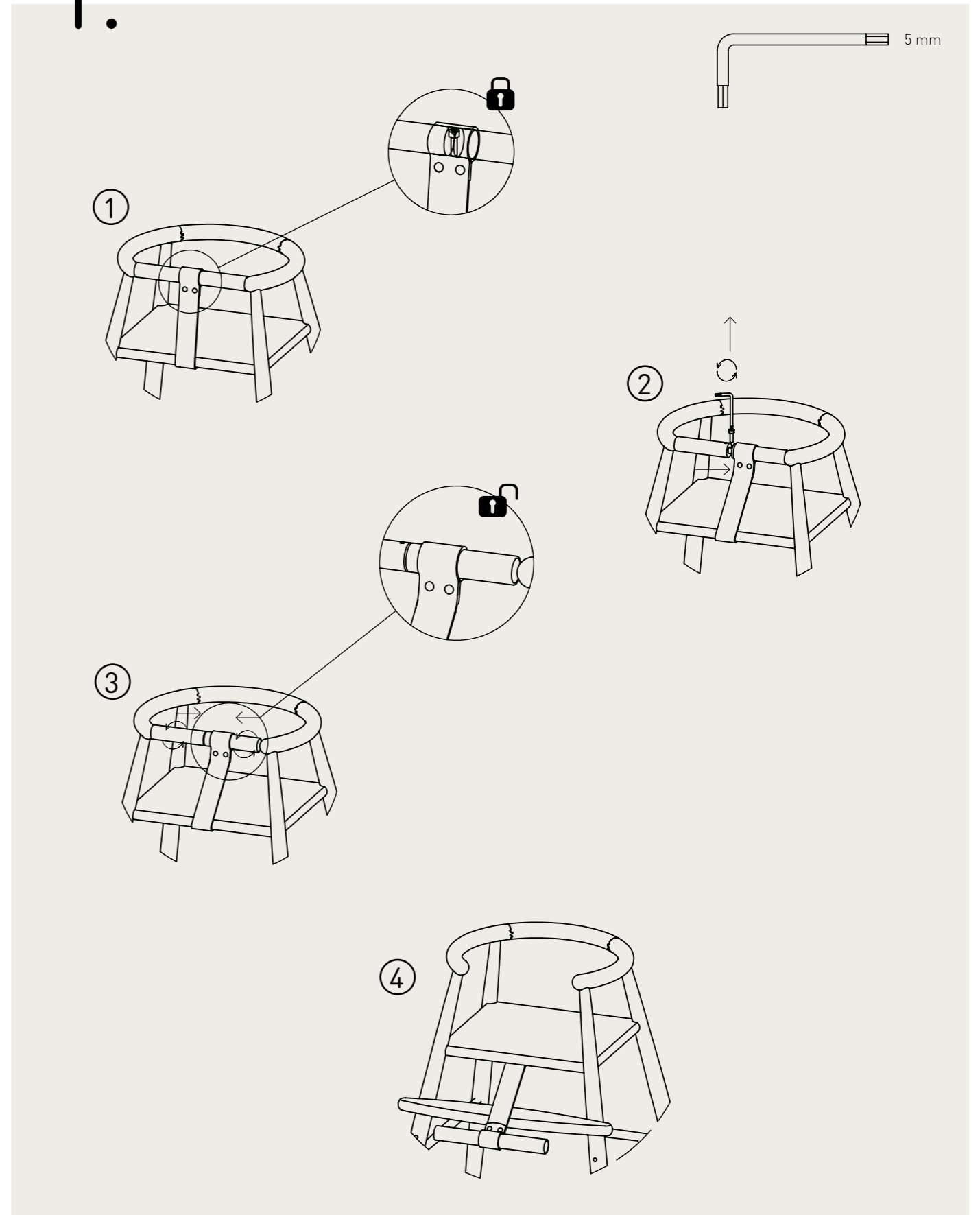
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Небезпека випадання: Не дозволяйте дитині залазити на цей виріб зверху.
- Не використовуйте виріб, якщо усі компоненти не будуть правильно встановлені та відрегульовані.
- Пам'ятайте про ризик від відкритого вогню або інших джерел сильного нагріву, що можуть знаходитися на близькій відстані від високого стільця.
- Пам'ятайте про те, що виріб може нахилитися, якщо дитина буде відштовхуватися ногами від столу або будь-якої іншої конструкції.
- Не користуйтеся виробом, доки дитина не навчиться сидіти самостійно.
- Не користуйтеся виробом, якщо будь-яка його деталь зламана, пошкоджена або відсутня.
- Виріб призначений для дітей віком до 3 років із максимальною вагою 15 кг, якщо дитина може сидіти самостійно без сторонньої допомоги.

# NANNA DITZEL ND54

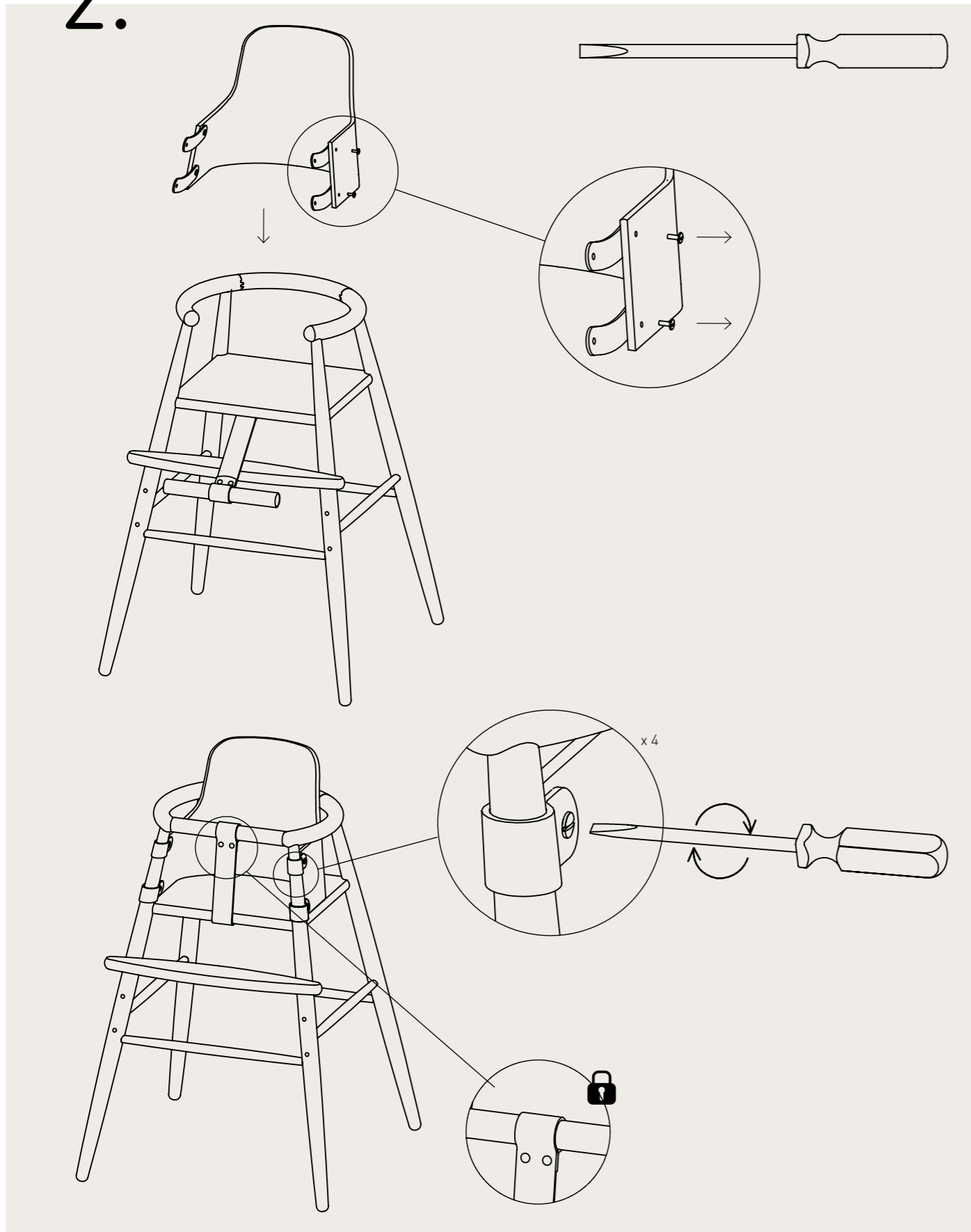


NANNA DITZEL  
ND54

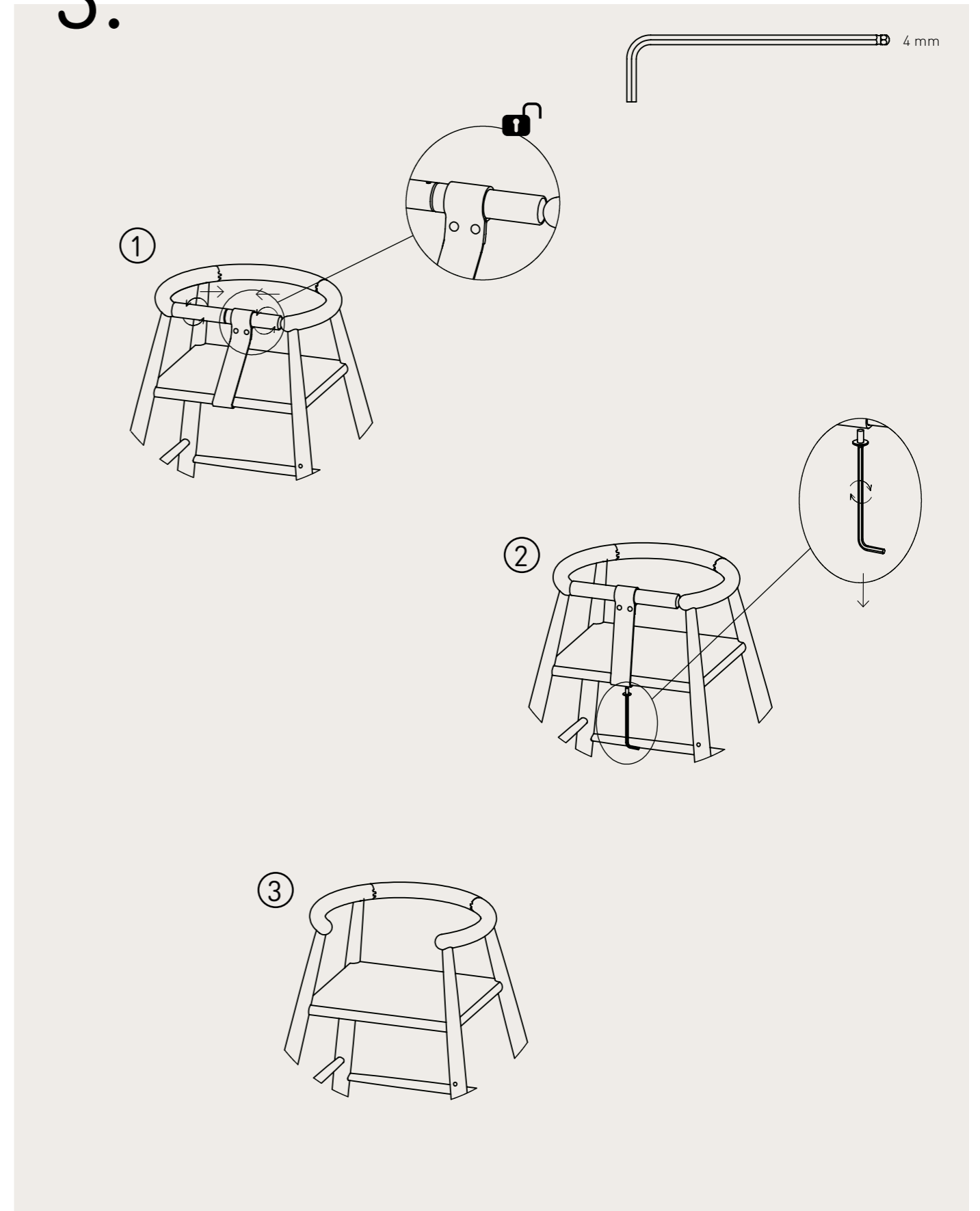
1.



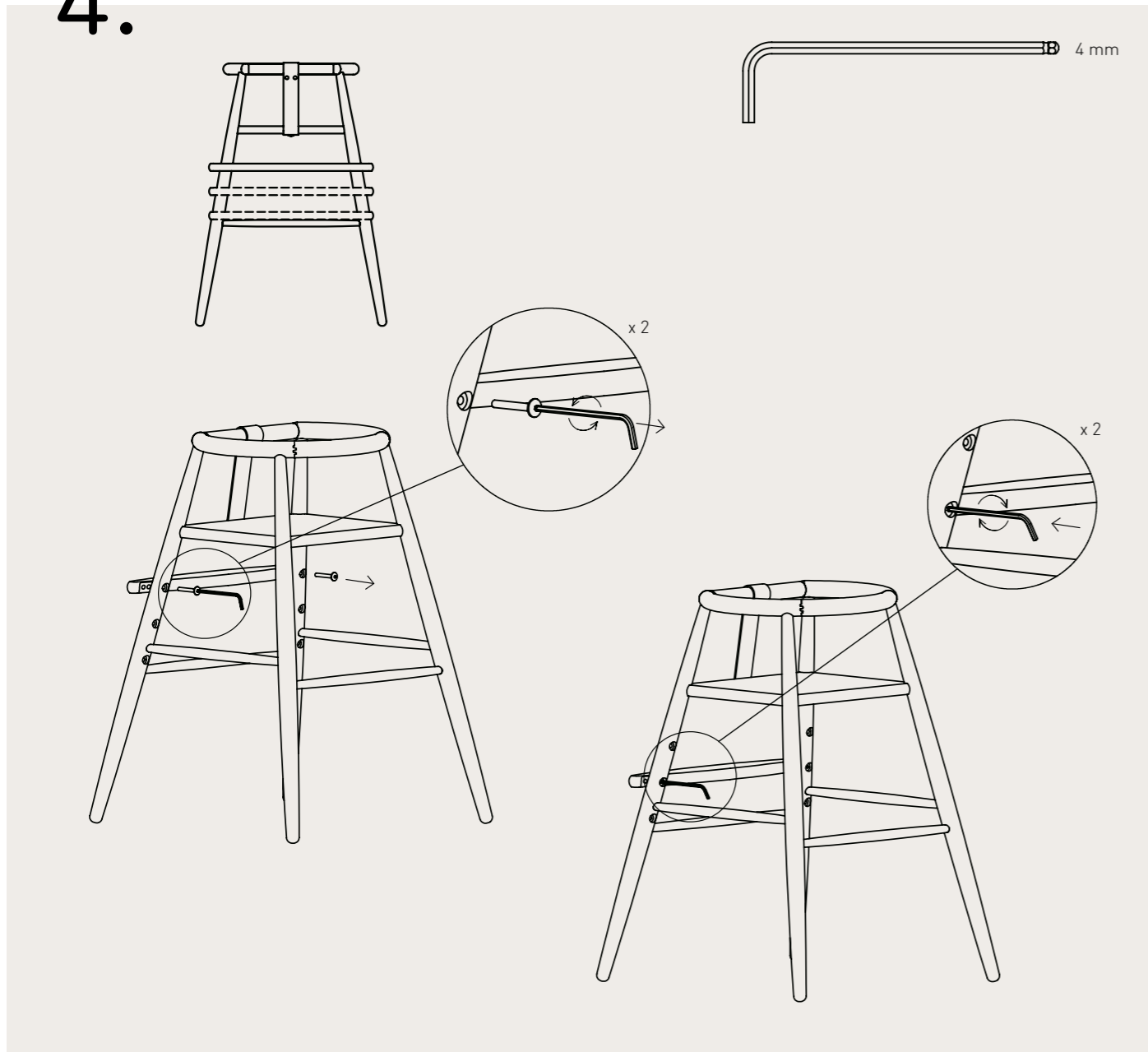
2.



3.



4.



## EVERY PIECE COMES WITH A STORY

When you choose a Carl Hansen & Søn product, you gain more than just a piece of furniture.

You become part of a proud tradition of distinctive and beautiful craftsmanship, where nothing has been left to chance. Where all furniture is manufactured with great love for design and the history of the crafting process. Where each piece passes through numerous expert hands before taking pride of place in your chosen space, recounting a story of masterful design in quality wood from sustainable forests.



CARL HANSEN & SØN  
PASSIONATE CRAFTSMANSHIP

IN962